

Status: REPRO

Version No:

2

Description:

## DFU SOOTHER CLIP (WEU, MEA, SGP)

Languages: GB/ROW (19 langs)

42 code: **4213 354 41533**

PANTONE 647 C

Point 6 job no: **12835**

Project name:

Replaces existing: -

Dimensions: W: 39mm x H: 49mm | Approved? Y

Folds match exist leaf: -

Number of pages: 24pp folded



Point 6 Design Ltd.  
t: +44 (0)20 8962 5880  
www.point6.co.uk

Printer: -

Point 6 ref: 12835-SoothClip\_DFU\_WEU\_MEA\_SGP\_41533.indd

Operator: AN

P6 Quality Chk: EC

Product Mgr: Mireille Verhoeven

1st proof date: 24 July 2012

Modify date: 31st July 2012



Trademarks owned by the Philips Group.  
© Koninklijke Philips Electronics N.V. All Rights Reserved.

Las marcas son propiedad de Philips Group.  
© Koninklijke Philips Electronics N.V. Todos los Derechos Reservados.

Philips AVENT, a business of Philips Electronics UK  
Ltd. Philips Centre, Guildford Business Park, Guildford,  
Surrey, GU2 8XH

[www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT)

**GB For your child's safety: WARNING!**  
Never lengthen the soother holder! Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing, the child may be strangled. DO NOT tie the soother holder around your baby's neck. Please attach to clothing only. Before each use check carefully. Throw away at the first signs of damage or weakness. Replace the soother holder after 6 months of use, for safety and hygiene reasons. Make sure that both ends of the soother holder are fastened firmly during use. Always clean and store the soother holder in open position. Always use the soother holder under adult supervision. DO NOT consider the soother holder to be a toy or teether. Do not use the soother holder when the child is in a playpen, a cot or a cradle. Do not store in direct sunlight. Please remove and discard the packaging clip prior to first use. Small parts can be swallowed – risk of choking. **Cleaning:** Clean the soother holder in warm water. Do not use aggressive cleaning agents or anti-bacterial cleaners to clean the soother holder. Excessive concentration of detergents may eventually cause the soother holder to crack. If this occurs, replace it immediately. DO NOT clean the soother holder by boiling it, steaming it or sterilising it in a microwave oven.

Compliant with EN12586:2007

Philips AVENT is here to help:

GB: 0844 33 80 489

5 pence/minute (mobile rates may vary)

IRL: 0818 21 01 41 national call rate (mobiles vary)

AU: 1300 363 391 (option 4)

**FR Pour la sécurité de votre enfant : AVERTISSEMENT !**

N'allongez pas ou n'attachez jamais l'attache-sucette aux parties lâches des vêtements de votre enfant pour éviter tout risque d'étranglement. N'ATTACHEZ PAS l'attache-sucette autour du cou de votre bébé. Attachez-le uniquement à des vêtements. Avant chaque utilisation, examinez soigneusement l'attache sucette. Jetez-le au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Remplacez l'attache-sucette au bout de 6 mois d'utilisation pour des raisons de sécurité et d'hygiène. Assurez-vous que les deux extrémités de l'attache-sucette sont bien attachées pendant l'utilisation. Utilisez toujours l'attache-sucette sous le contrôle d'un adulte. L'attache sucette NE DOIT PAS être considéré comme un jouet ou comme un anneau de dentition. N'utilisez pas l'attache-sucette lorsque l'enfant est dans un parc, un petit lit ou un berceau. Ne l'exposez pas directement au soleil. Laissez toujours l'attache-sucette ouvert lorsque vous le nettoyez ou le rangez. Avant la première utilisation, jetez l'attache en plastique du ruban de l'attache-sucette. Les petites pièces peuvent être avalées – risque d'étouffement.

**Nettoyage:** Nettoyez l'attache-sucette à l'eau chaude. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ni de nettoyants antibactériens pour nettoyer l'attache-sucette. Une concentration excessive de détergent pourrait provoquer des fissures dans l'attache-sucette. NE NETTOYEZ PAS l'attache-sucette en le plongeant dans de l'eau bouillante ni en le stérilisant dans un micro-ondes.

Conforme à la norme EN12586:2007

Philips AVENT à votre écoute:

FR : 01 57 32 40 51 tarif appel local (coût d'un appel local sauf surcoût éventuel selon opérateur)

BE : 070 700 036 (€15/min) LU : 24871095

(Coût d'un appel local / national tarif)

**DE Für die Sicherheit Ihres Kindes: WARNUNG!**

Verlängern Sie nie den Beruhigungsauger-Halter! Befestigen Sie niemals Bänder, Schnüre, Senkel oder lose Kleidungsstücke am Beruhigungsauger-Clip – Ihr Kind könnte sich damit erwürgen. Binden Sie den Beruhigungsauger-Halter auch NICHT um den Hals Ihres Babys. Befestigen Sie ihn nur an Kleidung. Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung sorgfältig. Entsorgen Sie es bei ersten Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Ersetzen Sie den Beruhigungsauger-Halter für optimale Sicherheit und Hygiene alle sechs Monate. Vergewissern Sie sich, dass beide Enden des Beruhigungsauger-Halters während des Gebrauchs gut befestigt sind. Verwenden Sie den Beruhigungsauger-Halter immer unter Aufsicht Erwachsener. Bedenken Sie, der Beruhigungsauger-Halter ist KEIN Spielzeug oder Beißring. Verwenden Sie den Beruhigungsauger-Halter nicht, wenn sich das Kind in einem Laufstall, einem Kinderbett oder einer Wiege befindet. Setzen das Produkt keinem direkten Sonnenlicht aus. Reinigen und verwahren Sie den Beruhigungsauger-Halter stets in geöffneten Position. Nehmen Sie den Verpackungsclip vor dem ersten Gebrauch heraus, und entsorgen Sie ihn. Kleine Teile können verschluckt werden – Erstickungsgefahr. **Reinigung:** Reinigen Sie den Beruhigungsauger-Halter in warmem Wasser. Verwenden Sie zur Reinigung des Beruhigungsauger-Halters keine aggressiven Scheuermittel oder antibakterielle Reiniger. In zu hoher Konzentration können Reinigungsmittel zu Rissen im Beruhigungsauger-Halter führen. Sollte dies geschehen, ersetzen Sie ihn sofort durch einen neuen. Reinigen Sie den Beruhigungsauger-Halter NICHT durch Abkochen, Dämpfen oder Sterilisieren in der Mikrowelle.

Kompatibel mit EN12586:2007

Philips AVENT hilft Ihnen bei Fragen gerne weiter.

Philips AVENT ist für Sie da

DE: 0180 501 06 71 (Mobiltarife können abweichen)

AT: 0820 401 132 Inlandtarif (Mobiltarife können abweichen)

CH: 056 266 56 56 Schweizer Festnetzstarif / tarif réseau fixe suisse / chiamata nazionale

**NL Voor de veiligheid van uw kind: WAARSCHUWING!**

Verleng de fopspeenhouder niet! Bevestig de fopspeenhouder nooit aan snoeren, linten, vetors of losse kledingdelen, anders kan het kind worden gewurgd. Knoop de fopspeenhouder NIET rond de hals van uw baby. Alleen bevestigen aan kleding. Controleer grondig voor elk gebruik. Gooi weg bij de eerste tekenen van beschadiging of zwakheid. Vervang de fopspeenhouder na 6 maanden gebruik, vanwege veiligheid en hygiëne. Controleer of beide einden van de fopspeenhouder stevig zijn bevestigd tijdens gebruik. Gebruik de fopspeenhouder altijd onder toezicht van een volwassene. De fopspeenhouder is GEEN speelgoed of bijtring. Gebruik de fopspeenhouder niet wanneer het kind zich in een box, kinderbedje of wieg bevindt. Niet bewaren in direct zonlicht. Reinig en bewaar de fopspeenhouder altijd in geopende stand. Verwijder de verpakingskleem vóór het eerste gebruik en gooi deze weg. Kleine delen kunnen worden ingeslikt – verstikkingsgevaar. **Schoonmaken:** Maak de fopspeenhouder schoon in warm water. Overmatig gebruik van schoonmaakmiddelen kan leiden tot barstjes in de fopspeenhouder. Vervang de fopspeenhouder onmiddellijk als dit gebeurt. Maak de fopspeenhouder NIET schoon door deze te koken, stomen of steriliseren in een magnetron. Voldoet aan EN12586:2007

Philips AVENT is er om u te helpenBel voor meer informatie:

Nederland: Freephone no: 0800-023 0076

BE: 070 700 036 (€15/min) LU: 24871095

(Coût d'un appel local / national tarif)

**ES Para la seguridad de su bebé: ADVERTENCIA!**

Nunca alargue el soporte para chupetas. Nunca lo ate a cuerdas, cintas, lazos o piezas sueltas de ropa ya que el niño podría estrangularse. NO ate el soporte para chupetas alrededor del cuello del bebé, solo a la ropa. Antes de cada uso, haga una buena comprobación. Deseche la tetina a los primeros síntomas de deterioro o fragilidad. Sustituya el soporte para chupetas después de 6 meses de uso, por razones de seguridad e higiene. Asegúrese de que ambos extremos del soporte para chupetas están bien apretados durante su uso. Utilice siempre el soporte para chupetas con la supervisión de un adulto. NO considere que el soporte para chupetas es un juguete o un mordedor. NO utilice el soporte para chupetas cuando el niño esté en un parque, una cuna o una cama. NO lo almacene en contacto directo con la luz solar. Siempre limpie y almacene el soporte para chupetas en la posición abierta. Extraiga y deseche el clip del embalaje antes del primer uso. Las piezas pequeñas se pueden ingerir: riesgo de asfixia. **Limpeza:** Limpie el soporte del chupete con agua caliente. No utilice agentes

de limpieza agresivos ni limpiadores antibacterias para limpiar el soporte para chupetas. La excesiva concentración de los detergentes puede provocar que el soporte para chupetas se agriete. Si ocurriera esto, sustitúyala inmediatamente. NO limpie el soporte para chupetas hirviéndola, con vapor o esterilizándola en un microondas.

Cumple EN12586:2007

Philips AVENT está aquí para ayudarle

ES: 902 881 082 (Consulte coste adicional con su operador)

**IT Per la sicurezza del vostro bambino: AVVERTENZA!**

Non allungate mai il porta succhietto! Non attaccatelo mai a lacci, fiocchi, stringhe o parti libere di indumenti al fine di evitare il rischio di strangolamento. NON legare il porta succhietto attorno al collo del bimbo. Attaccatelo solo agli indumenti. Controllate sempre bene il prodotto prima di ogni utilizzo. Gettatelo via al primo segno di danni o usura. Sostituite il porta succhietto dopo 6 mesi di utilizzo per motivi di sicurezza e igiene. Assicuratevi che entrambe le estremità del porta succhietto sianoagganciate saldamente durante l'uso. Il porta succhietto deve essere sempre utilizzato con la supervisione di un adulto. Il porta succhietto NON deve essere considerato un giocattolo o un massaggiagengive. Non utilizzate il porta succhietto quando il bimbo si trova nel box, nel lettino o nella culla. Non riponete il porta succhietto alla luce diretta del sole. Pulitelo e riponetelo in posizione aperta. Rimuovete e gettate la clip della confezione prima dell'utilizzo iniziale. Le parti piccole possono essere inghiottite - rischio di soffocamento. **Pulizia:** Pulite il porta succhietto in acqua calda. Non utilizzate agenti pulenti aggressivi o antibatterici per pulire il porta succhietto. Una concentrazione eccessiva di detergenti può causare la rottura. Se questo si verifica, sostituitelo immediatamente. NON pulite il porta succhietto bollendolo, passandolo sopra del vapore o sterilizzandolo in un microonde.

Compatibile con la normativa EN12586:2007

Philips AVENT è a vostra disposizione per assistenza

IT: 0245 27 90 74 chiamata nazionale (potrebbe

essere applicati costi addizionali se previsti dal tuo piano tariffario)

CH: 056 266 56 56 Schweizer Festnetzstarif / tarif réseau fixe suisse / chiamata nazionale

**FI Yleistä turvallisuusvaroitus!VAROITUS!**

Älä koskaan pidennä tuttipidikettä! Älä koskaan kiinnitä nauhoja, naruja tai vaatteiden irtonaisia osia tuttipidikkeeseen, jotta vauva ei kuristu. ÄLÄ sido tuttipidikettä vauvan kaulan ympärille. Kiinnitä vain vaatteisiin. Tarkista huolellisesti ennen jokaista käyttökertaa. Heittä pois heti, kun huomaa vikoja tai heikkouksia. Vaihda tuttipidike uuteen 6 kuukauden

käytön jälkeen turvallisuis- ja hygieniasyistä. Varmista, että tuttipidikkeen molemmat päät ovat tiukasti kiinni käytön aikana. Käytä tuttipidikettä aina aikuisen valvonnassa. ÄLÄ anna lapsesi leikkiä tuttipidikkeellä tai käyttää sitä purulueluna. Älä käytä tuttipidikettä, kun lapsi on leikkikehässä, säängyssä tai kehossa. Älä säilytä suoraan auringonvalossa. Puhdista ja säilytä tuttipidike avuuttuna. Irrota ja hävitä pakkauskiinnike ennen käyttöä. Pienet osat ovat nieltävissä - tukehtumisen vaara. **Puhdistaminen:** Pese tuttipidike lämpimässä vedessä. Älä käytä voimakkaita tai antibakteerisia puhdistusaineita tuttipidikkeen puhdistamiseen. Liiallinen puhdistusainoiden käyttö voi vahingoittaa sitä. Ysu tuttipidike vaihtoottu, vaihda se heti. ÄLÄ puhdista tuttipidikettä keittämällä, höyryttämällä tai steriloimalla mikroaaltouunissa.

Standardin EN12586:2007 mukainen

Philips AVENT on valmis auttamaan

FI: 09 88 62 50 41 palvelupuheluiden hinta

(matkpuheluhinnat vaihtelevat)

**PT Pela segurança do seu filho: ATENÇÃO!**

Nunca aumente o comprimento do clipe porta-chupetas! Nunca prenda fios, fitas, rendas ou peças de roupa soltas para evitar o risco de estrangulamento da criança. NÃO prenda o clipe porta-chupetas à volta do pescoço do seu bebé. Prenda-o apenas a peças de roupa. Antes de cada utilização, verifique-o cuidadosamente. Elimine aos primeiros sinais de danos ou deterioração. Substitua o clipe porta-chupetas após 6 meses de utilização, por motivos de segurança e higiene. Assure-se de que as duas extremidades do clipe porta-chupetas estão bem apertadas durante a utilização. Utilize sempre o clipe porta-chupetas sob a supervisão de um adulto. O clipe porta-chupetas NÃO pode ser considerado um brinquedo ou mordedor. NÃO utilize o clipe porta-chupetas quando a criança está num parque ou num berço. NÃO guarde exposto à luz solar directa. Limpe e guarde sempre o clipe porta-chupetas aberto. Retire e elimine o grampo da embalagem antes da primeira utilização. Peças pequenas podem ser engolidas - risco de asfixia. **Limpeza:** Lave o clipe porta-chupetas em água quente. Não utilize agentes de limpeza agressivos nem produtos de limpeza antibacterianos para limpar o clipe porta-chupetas. A concentração excessiva de detergentes poderá provocar fissuras no clipe porta-chupetas. Se isto ocorrer, substitua-o de imediato. Para lavar o clipe porta-chupetas NÃO o ferva, vaporize, nem esterilize num microondas. Em conformidade com a norma EN12586:2007

A Philips AVENT está aqui para ajudar

Número Verde: 800 204 723 (Grátis)

**DA For ditt barns sikkerhet: ADVARSEL!** Ikke forleng narresmokkholderen! Ikke fest den til tråder, bånd, snore eller løse deler av klær, da dette medfører kvælningsfare for barnet. IKKE heng narresmokkholderen rundt halsen på babyen. Fest den bare til klær. Kontroller nøye for hver bruk. Må kastes ved første tegn på skade eller slitasje. Bytt ut narresmokkholderen etter 6 måneders bruk, av sikkerhets- og hygienehensyn. Sorg for at begge endene på narresmokkholderen er godt festet under bruk. Bruk alltid narresmokkholderen under tilsyn av voksne. IKKE bruk narresmokkholderen som et leketøy eller en bitring. Ikke bruk narresmokkholderen når barnet er i en lekegrind, en babyseng eller en vugge. Ikke oppbevar den i direkte sollys. Narresmokkholderen må alltid rengjøres og oppbevares i åpen stilling. Ta av og kast emballasekkemlemmen for første gangs bruk. Små deler kan svelges – fare for en kvælning. **Rengjøring:** Rengjør smokkeholderen i varmt vann. Ikke bruk rengjøringsmidler som har slipseffekt, eller antibakterielle rengjøringsmidler for å rengjøre narresmokkholderen. Hoy konsentrasjon av rengjøringsmidler kan føre til at narresmokkholderen sprekker. Hvis dette skjer, må du øyeblikkelig bytte den ut. IKKE rengjør narresmokkholderen ved å koke den, dampe den eller sterilisere den i en mikrobølgeovn. Oppfyller-EN12586:2007

Philips AVENT er her for å hjelpe deg **NO. 22 97 19 50** nasjonal takst (mobiler varierer)

**DA For ditt barns sikkerhet: sikkerhed ADVARSEL!**

Forlæng aldrig sutteholderen! Fastgør den aldrig til snore, bånd eller løse dele af tøj, da barnet kan blive kvalt. Bind ikke sutteholderen rundt om barnets hals. Sæt den kun fast på tøj. Kontroller produktet omhyggeligt for hver brug. Produktet skal smides væk ved første tegn på skade eller slitage. Udskift sutteholderen efter 6 måneders brug af hensyn til sikkerhed og hygiejne. Sorg for, at begge ender af sutteholderen sidder godt fast under brug. Brug altid sutteholderen under opsyn af en voksen. Brug IKKE sutteholderen som legetøj eller bidring. Brug ikke sutteholderen, når barnet i en kravlegård, vugge eller barneseng. Opbevar ikke i direkte sollys. Rengør og opbevar altid sutteholderen i åben position. Fjern og kassér emballageklemmen inden den første brug. Små dele kan sluges – risiko for kvælning. **Rengjøring:** Rengør sutteholderen i varmt vand. Brug ikke skrappere rengjøringsmidler eller anti-bakterielle rengjøringsmidler til at rengøre sutteholderen. Store koncentrationer af rengjøringsmidler kan efter et stykke tid medføre, at holderen revner. Skulle det ske, skal den udskiftes med

det samme. Rengør IKKE sutteholderen ved at koge, dampe eller sterilisere den i en mikroovn. Overholder EN12586:2007  
Philips AVENT er her for at hjelpe dig **DA: 35 44 41 30** pris ved indenrigsopkald (mobilopkaldspriser varierer)

**SV För ditt barns säkerhet: VARNING!** Försläng aldrig napphållaren! Fäst aldrig till sladdar, band, spetsar eller lösa delar av ett kläder eftersom barnet kan strypas. Knytter INTE napphållaren kring babys hals. Fäst endast på kläder. Kontrollera nogra före varje användning. Släng vid första tecken på skada eller svaghet. Byt ut napphållaren efter 6 måneders användning av säkerhets- og hygienehensyn. Se till att napphållarens båda ändar sitter ordentligt under användning. Använd alltid napphållaren under överinseende av vuxen. Se INTE napphållaren som en leksak eller bitring. Använd inte napphållaren när barnet är i en lekage, barnsäng eller vagg. Förvara inte i direkt solljus. Rengör och förvara alltid napphållaren i öppet läge. Ta bort och kasta förpackningsklämman före första användning. Små delar kan sväljas – kvävningrisk. **Rengöring:** Rengör napphållaren i varmt vatten. Använd inte starka rengöringsmedel eller antibakteriella rengöringsprodukter när du rengör napphållaren. Höga halter av rengöringsmedel kan göra att napphållaren spricker. Om det inträffar byter du ut produkten omedelbart. Rengör INTE napphållaren genom att koka, ånga eller sterilisera den i en mikrovågsugn. Kompatibel med EN12586:2007  
Philips AVENT hjälper gärna till **SV: 0857 92 90 67** (national samtal)

**BR Pela segurança do seu filho: ATENÇÃO!** Nunca aumente o comprimento do clipe porta-chupetas! Nunca prenda fitas, fitas, rendas ou peças de roupa soltas para evitar o risco de estrangulamento da criança. NÃO prenda o clipe porta-chupetas à volta do pescoço do seu bebé. Prenda-o apenas a peças de roupa. Antes de cada utilização, verifique-o cuidadosamente. Elimine aos primeiros sinais de danos ou deterioração. Substitua o clipe porta-chupetas após 6 meses de utilização, por motivos de segurança e higiene. Assure-se de que as duas extremidades do clipe porta-chupetas estão bem apertadas durante a utilização. Utilize sempre o clipe porta-chupetas sob a supervisão de um adulto. O clipe porta-chupetas NÃO pode ser considerado um brinquedo ou mordedor. Não utilize o clipe porta-chupetas quando a criança está num parque ou num berço. Não guarde exposto à luz solar directa. Limpe e guarde sempre o clipe porta-chupetas aberto. Retire e elimine o grampo da embalagem antes da primeira utilização. Peças pequenas podem ser engolidas – risco de asfixia. **Limpeza:** Lave o prendedor de chupeta na água quente. Não utilize agentes de limpeza agressivos nem produtos de limpeza

antibacterianos para limpiar o clipe porta-chupetas. A concentração excessiva de detergentes poderá provocar fissuras no clipe porta-chupetas. Se isto ocorrer, substitua-o de imediato. Para lavar o clipe porta-chupetas NAO o ferva, vaporize, nem esterilize num microondas. Em conformidade com a norma EN12586:2007  
Ligue para a Philips AVENT no número **0800-709-1434**

**SC 为了宝宝的安全 警告!** 切勿加长奶嘴固定架! 切勿系在绳索、丝带、蕾丝或衣服的松动的部分, 以免孩子窒息。切勿将奶嘴固定架系在宝宝的脖子上。请仅别到衣物上。每次使用前请仔细检查。若有明显破损或缺陷, 请即丢弃。出于安全和卫生考虑, 奶嘴固定架每使用 6 个月后要加以更换。请确保使用时奶嘴固定架的两端已牢固固定。务必在成人的监督下使用奶嘴固定架。切勿将奶嘴固定架用作玩具或牙胶。儿童在婴儿围栏、婴儿小床或摇篮中时, 请勿使用奶嘴固定架。请勿存放在阳光直射处。务必在展开状态下用清洁剂和存放奶嘴固定架。首次使用前, 请取下外包装夹并将其丢弃。小部件可能被吞咽 – 有窒息的危险。  
清洁 – 请在温水中清洁奶嘴固定架。切勿使用腐蚀性清洁剂或抗菌清洁剂来清洁奶嘴固定架。高浓度洗涤剂可导致奶嘴固定架破裂。如果奶嘴固定架破裂, 请立即更换。切勿使用蒸煮或在微波炉中消毒的方式清洁奶嘴固定架。  
符合 EN12586:2007

飞利浦新安怡竭诚为您服务:  
**TC** 全国顾客服务热线 **4008 800 008**

**維護孩童的安全 警告!** 請勿在安撫奶嘴扣夾上綁繫延長物。切勿在安撫奶嘴扣夾上加繫繩索、絲帶、繫帶或衣物上的鬆鬆零件。兒童可能在發生意外時窒息之意外。請勿將安撫奶嘴扣夾繫在寶實鞦韆。請將安撫奶嘴扣夾固定在衣物上。每次使用前請先仔細檢查。若有損壞或變質的現象, 安撫奶嘴扣夾在使用 6 個月後, 便應更換。使用時請確認安撫奶嘴扣夾兩端皆妥善繫牢。安撫奶嘴扣夾必須在成人監督下使用。請勿將安撫奶嘴扣夾當成玩具或固齒器使用。寶實在嬰兒籬欄、兒童搖床或搖籃內存放, 請勿使用安撫奶嘴扣夾。請勿直接曝曬在陽光下存放。清潔和存放安撫奶嘴扣夾時務必使其保持開啟狀態。第一次使用前請先拆除包裝固定夾。  
清潔 – 請以溫水清潔安撫奶嘴扣夾。請勿使用任何磨蝕性清潔劑或抗菌清潔劑清洗安撫奶嘴扣夾。清潔劑濃度過高最終可能導致安撫奶嘴扣夾破裂。如發生此類情形, 請馬上更換。請勿使用微波爐煮沸、蒸燙或消毒方式清潔安撫奶嘴扣夾。  
符合 EN12586:2007  
飛利浦 AVENT 可由下列方式提供協助:  
**+862 (2) 8245 7399 / 0800-231-099**

**TR Cocuğunuz Güvenliği İçin UYARI! Kullanan Şekli**

Yalnızca gıysıya takın. Kullanım sırasında emzik tutacağına iki ucuna da sıkıca takıldığını emin olun. Emzik tutacağını her zaman yetiğin gözetiminde kullanın. 6 aylık kullanımı sonunda emzik tutacağını güvenli ve hijyen nedeniyle değiştirin. Her kullanımdan önce dikkatlice kontrol edin. Hasar veya zayıflama gördüğünüzde tutacağı emen atın. **!UYARI:** Emzik tutacağını asla uzatmayın! Emzik tutacağını bir oyuncak veya dişlik olarak DÜŞÜNMEYİN. Bebek oyun alanında, karyolada veya beşikteyken emzik tutacağını kullanmayın. Tutacağı bebeğinizin boynuna asla DOLAMAYIN. Kordonlara, kurdelelere, iplere veya gıyisinın bol duran parçalarına takmayın, bebeğinizin boğulmasına neden olabilir. **Özel Muhafaza Koşulları:** Doğrudan güneş ışığında muhafaza etmeyin. Emzik tutacağını daima açık konumda temizleyip muhafaza edin. Lütfen ambalaj kılıfını ilk kullanımdan önce çıkarıp atın. **Temizleme ve Sterilizasyon:** Emzik tutacağını ilk sudu, gerekirse bir miktar temizlik sıvısı kullanarak temizleyin. Emzik tutacağını temizlemek için asındırıcı temizlik maddelerini veya antibakteriyel temizleyiciler kullanmayın. Aşırı yüksek konsantrasyondaki deterjanlar emzik tutacağını çatlatmasına neden olabilir. Böyle bir durumda tutacağı hemen değiştirin. Emzik tutacağını kaynatarak,buhar üyulararak veya mikrodalga fırında sterilize ederek TEMİZLEMİYİN.

Philips AVENT size yardımcı olmaktan mutluluk duyacaktır. Türk Philips T.C. A.Ş. - Saray Mah. Dr. Adnan Büyükdenciz Cad. No:13 34768 Ümraniye, İSTANBUL / TÜRKİYE. Tel: 444 7 445 [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT) [tuketici.danisma@philips.com](mailto:tuketici.danisma@philips.com)

**KO** 아기의 안전을 위한 지침: 주의 사항! 노리게 홀더의 길이를 늘리지 마십시오. 아기가 질식할 위험이 있으므로 줄, 리본, 레이스 또는 천 조각 등을 매달아서는 절대 안 됩니다. 노리게 홀더는 아기의 목에 걸지 마십시오. 반드시 옷에만 부착해야 합니다. 사용하기 전에 항상 세심하게 확인하십시오. 손상되거나 약해진 부분이 발견되면 바로 폐기하십시오. 안전 및 위생을 위해 6개월 동안 사용한 후에는 노리게 홀더를 교체하십시오. 사용 중 노리게 홀더의 양쪽 끝이 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오. 노리게 홀더는 항상 성인의 관리 하에서 사용하십시오. m노리게 홀더를 장난감이나 치아 밀리기 후 취급해서는 안됩니다. 아기가 놀이 물감이, 아기 침대 또는 모래에 있을 때는 노리게 홀더를 사용하지 마십시오. 직사광선 아래에 보관하지 마십시오. 노리게 홀더는 반드시 세척하여 가발된 상태로 보관하십시오. 처음 사용하기 전에 포장 클립을 제거하여 폐기하십시오. 처음 사용하기 전에 포장 클립을 제거하여 폐기하십시오.

참소: 노리게 홀더는 따뜻한 물에서 세척하십시오. 노리게 홀더를 세척할 때 염치수 세제나 환균 세정제를 사용하지 마십시오. 세제를 과도하게 사용하면 노리게 홀더가 깨질 수 있습니다. 이 경우 즉시 교체하십시오. 노리게 홀더를 끓는 물, 증기 또는 전자 레인지에 실온하지 마십시오.  
EN12586:2007 준수  
소비자상담실(수신자부담) **02-709-1200**

**ID Untuk keamanan anak Anda: PERINGATAN!**

Jangan sekali-kali memperpanjang pegangan empeng! Jangan sekali-kali memasangkannya ke kabel, pita, tali atau bagian kain yang kendur, karena anak dapat tercekik. JANGAN mengikatkan pegangan empeng di sekeliling leher bayi Anda. Harap pasang hanya di pakaiain. Periksalah dengan cermat setiap kali sebelum digunakan. Buang empeng bila menunjukkan tanda-tanda kerusakan atau kondisi sudah tidak bagus. Ganti pegangan empeng setelah 6 bulan digunakan, untuk alasan keamanan dan kebersihan. Pastikan bahwa kedua ujung pegangan empeng telah dikendalikan selama pemakaian. Selalu gunakan pegangan empeng dengan diawasi oleh orang dewasa. JANGAN menganggap pegangan empeng sebagai mainan. Jangan gunakan pegangan empeng ketika anak berada di keranjang bayi, tempat tidur atau ayunan. Jangan simpan di bawah sinar matahari langsung. Selalu bersihkan dan simpan pegangan empeng pada posisi terbuka. Harap buka dan buang klip pembungkus sebelum pertama kali digunakan. Komponen kecil dapat tertelan- risiko tersedak. **Membersihkan:** Bersihkan pegangan empeng dengan hati-hangat. Jangan menggunakan bahan pembersih agresif atau pembersih antibakteri untuk membersihkan pegangan empeng. Konsentrasi deterjen yang berlebihan mungkin bisa menyebabkan pegangan empeng retak. Jika terjadi demikian, segera ganti. JANGAN memertahikan pegangan empeng dengan cara merebus, menguapkan atau melakukan sterilisasi dalam oven microwave.

Mematuhi EN12586:2007  
Philips AVENT ada di sini untuk membantu: **0-800-133-3000**

**TH ความปลอดภัยของลูก: คำเตือน**  
ห้ามยืดหัวนมที่ยึดกับนมของลูก ห้ามผูกหรือพันสายกับเสื้อผ้าของลูก ห้ามพันกับเชือกหรือสายรัด เพราะลูกอาจสำลักหรือจมน้ำได้ โปรดตัดไม้ที่พันกับเชือกหรือสายรัด ควรถอดนมออกทันทีก่อนการใช้น้ำทุกครั้ง โปรดสังเกตความผิดปกติ  
ควรพบว่ามีควมเสียหายหรือสีที่จาง เปลี่ยนหัวนมหลังจากใช้งาน 6 เดือนเมื่อลูกอายุ 6 เดือนและควรเปลี่ยนหัวนม ระหว่งการใช้งาน โปรดทำความสะอาดหัวนมของลูกอย่างสม่ำเสมอหลังจากที่ถอดหัวนมออกทุกครั้ง ห้ามยืดหัวนมที่ยึดกับนมของลูก ห้ามผูกหรือพันสายกับเสื้อผ้าของลูก ห้ามพันกับเชือกหรือสายรัด เพราะลูกอาจสำลักหรือจมน้ำได้ โปรดตัดไม้ที่พันกับเชือกหรือสายรัด ควรถอดนมออกทันทีก่อนการใช้น้ำทุกครั้ง โปรดสังเกตความผิดปกติ  
โดยที่ควร คำเตือน ความปลอดภัยของลูก ห้ามยืดหัวนมที่ยึดกับนมของลูก ห้ามผูกหรือพันสายกับเสื้อผ้าของลูก ห้ามพันกับเชือกหรือสายรัด เพราะลูกอาจสำลักหรือจมน้ำได้ โปรดตัดไม้ที่พันกับเชือกหรือสายรัด ควรถอดนมออกทันทีก่อนการใช้น้ำทุกครั้ง โปรดสังเกตความผิดปกติ

เมื่อตรวจพบที่พบความผิดปกติ การที่หัวนมของลูก เปลี่ยนสีหรือสีที่จาง หลังจากการใช้งาน 6 เดือนเมื่อลูกอายุ 6 เดือนและควรเปลี่ยนหัวนม ระหว่งการใช้งาน โปรดทำความสะอาดหัวนมของลูกอย่างสม่ำเสมอหลังจากที่ถอดหัวนมออกทุกครั้ง ห้ามยืดหัวนมที่ยึดกับนมของลูก ห้ามผูกหรือพันสายกับเสื้อผ้าของลูก ห้ามพันกับเชือกหรือสายรัด เพราะลูกอาจสำลักหรือจมน้ำได้ โปรดตัดไม้ที่พันกับเชือกหรือสายรัด ควรถอดนมออกทันทีก่อนการใช้น้ำทุกครั้ง โปรดสังเกตความผิดปกติ  
Philips AVENT บริการที่ปรึกษาฟรีที่ โทร. 02-652-8652

**VI Vi an toàn cho con bạn: CẢNH BÁO!**  
Không kéo dài bộ phận giữ ty ngậm! Không gắn vào dây điện, ruy băng, dây buộc hoặc quần áo rộng lung tung, dây thắt có thể bị nghẹt thở. KHÔNG buộc bộ phận giữ ty ngậm xung quanh cổ của bé. VÍ LONG chỉ buộc vào quần áo. Hãy kiểm tra đầu tiên trước mỗi lần sử dụng. Vứt bỏ ngay khi thấy dấu hiệu hư hỏng hoặc kém. Thay bộ phận giữ ty ngậm sau 6 tháng sử dụng, vì lý do an toàn và vệ sinh. Hãy đảm bảo rằng cả hai đầu của bộ phận giữ ty ngậm được bọc chắc chắn khi sử dụng. Luôn sử dụng bộ phận giữ ty ngậm dưới sự giám sát của người lớn. KHÔNG cho bộ phận giữ ty ngậm là đồ chơi hoặc thiết bị làm đùa rình cho trẻ em. Không sử dụng bộ phận giữ ty ngậm khi bé ở trong xe cũi, giường cũi hoặc nôi. Không báo quần áo dài ảnh hưởng mắt trẻ ở trực tiếp. Luôn vệ sinh và bảo quản bộ phận giữ ty ngậm ở vị trí thông thoáng. Vứt bỏ quần áo và vứt bỏ kẹp bao bì trước khi sử dụng lần đầu. Các phần nhỏ có thể bị nuốt phải; nguy cơ mắc nghẹn. **Vệ sinh:** Làm sạch bộ phận giữ ty ngậm sau 6 tháng sử dụng. Không sử dụng chất làm sạch có tính ăn mòn hoặc chất làm sạch tẩy khuẩn để làm sạch bộ phận giữ ty ngậm. Không đổ chất tẩy rửa quá đậm có thể làm cho bộ phận giữ ty ngậm bị rạn nứt. Nếu điều này xảy ra, hãy thay bộ phận giữ ty ngậm ngay. KHÔNG làm sạch bộ phận giữ ty ngậm bằng cách đun sôi, hấp hoặc khử trùng trong lò vi sóng.  
Tuần th nào EN12586:2007

Philips AVENT luôn sẵn sàng giúp đỡ: **ĐT: 1800 599988** (Miễn cước quốc nội)